

1. Produkt jest objęty 24 miesięcznym okresem gwarancji, począwszy datą sprzedaży według Kodeksu cywilnego lub 12 miesięcznym okresem gwarancji według Kodeksu handlowego. Gwarancja obejmuje udokumentowane wady materiału lub wady produkcyjne. Inne roszczenia wynikające z uszkodzeń o jakikolwiek charakterze, bezpośrednie lub pośrednie, względem osób lub materiału są wykluczone.
2. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych niefachowym montażem lub manipulacją, niefachowym użytkowaniem, przeciążeniem, niedotrzymaniem wymogów podanych w instrukcji, zastosowaniem niewłaściwego wyposażenia dodatkowego lub nieodpowiednich narzędzi roboczych, manipulacją przez niepowołaną osobę lub uszkodzeń powstałych podczas transportu lub uszkodzeń mechanicznych. U niektórych typów produktów lub ich części, np. wyposażenie dodatkowe, silniki, węgielki, elementy uszczelniające i elementy instalacji cyrkulacji gorącego powietrza, które wymagają okresowej wymiany, przy zwykłym użytkowaniu można zakładać ich normalne zużycie w wyniku eksploatacji, które nie jest objęte gwarancją.
3. Przy podaniu zgłoszenia reklamacyjnego (lub roszczenia innego charakteru) należy przedłożyć, że produkt był sprzedany przez sprzedawcę, u którego produkt jest reklamowany oraz że okres gwarancji jest ciągle obowiązujący. W tym celu zaleca się, w interesie co najszybszego rozpatrzenia i załatwienia reklamacji przedłożyć kartę gwarancyjną z wyznaczoną datą produkcji i sprzedaży, numerem seryjnym (numer serii), pieczęcią punktu sprzedaży i podpisem sprzedawcy, ewentualnie ważnym dokumentem kupna-sprzedaży itp.
4. Reklamację należy zgłosić w punkcie sprzedaży, w którym dokonano zakupu lub wysłać produkt w rozłożonym stanie do naprawy.
5. Okres gwarancji zostaje wydłużony o czas, w którym produkt był w naprawie. Reklamowany produkt należy wysłać do punktu serwisowego wraz z opisem usterki/wady, należyście zapakowany (najlepiej w oryginalnym opakowaniu, które zaleca się pozostawić do tego celu) oraz załączyć kartę gwarancyjną lub inny dokument potwierdzający prawo do roszczenia z tytułu reklamacji.
6. Produkt należy wysłać do punktu serwisowego wyłącznie w wyczyszczonym stanie. W odwrotnym przypadku, z powodów dotrzymania zasad higieny nie będzie możliwe przyjęcie produktu do naprawy lub użytkownik zostanie obciążony kosztami wyczyszczenia produktu.

Reklamacje mogą Państwo wysłać do magazynu firmy transportowej w Polsce, pod adres podany w formularzu reklamacyjnym (RMA formularz) lub bezpośrednio na poniższy adres do naszego serwisu, aby przyspieszyć przebieg reklamacji.

ZAKŁAD NAPRAWCZY

unitechnc.cz s.r.o.

Reklamační a servisní oddělení

Areál bývalého cukrovaru

Hlavní 29 (hala č. 3 uni-max)

277 45 Ůžice

Czechy

W przypadku pytań prosimy o kontakt: KH TRADING, Sp. z o.o.

Tel.: 0 801 033 077

GODZINY OTWARCIA: (opłata jak za połączenie lokalne) Pn – Pt: 7:30-16:00

Fax: (022) 43 35 332

INTERNET: www.uni-max.com.pl

info@uni-max.com.pl

bok@uni-max.com.pl

Produkt: POMPA SPALINOWA DO WODY 4014	
Typ: 20404014	Numer fabryczny (seria):
Data produkcji:	Adnotacje o naprawie:
Data sprzedaży, pieczęć, podpis:	

www.uni-max.com

Tłumaczenie oryginału INSTRUKCJI OBSŁUG

POMPA SPALINOWA DO WODY 4014



www.uni-max.com

20404014

Szanowni klienci, dziękujemy Państwu za zakupienie produktu uni-max. Nasza spółka jest gotowa do świadczenia usług dla Państwa – przed zakupem produktu, w trakcie i po jego nabyciu. W przypadku jakichkolwiek pytań, wniosków, czy problemów prosimy kontaktować się z naszym przedstawicielem handlowym. Będziemy starać się zareagować i rozwiązać Państwa problem. **Pierwsze uruchomienie tego urządzenia jest w rozumieniu tej instrukcji krokiem prawnym, poprzez który użytkownik z wolną i nieprzymuszoną wolą potwierdza, że tę instrukcję starannie przeczytał, zrozumiał jej znaczenie i zapoznał się ze wszystkimi ryzykami.** **UWAGA! Nie można próbować uruchomić (ewentualnie użytkować) urządzenia wcześniej niż przed zapoznaniem się z całą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.** Szczególną uwagę należy poświęcić zaleceniom dotyczącym bezpieczeństwa pracy. Nieprzestrzeganie albo niedokładne zastosowanie się do tych zaleceń może spowodować wypadek z udziałem Państwa lub innych osób, albo uszkodzenie urządzenia lub obrabianego materiału. W szczególności należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych na tabliczkach znamionowych, w które urządzenie jest wyposażone. Tych tabliczek nie wolno usuwać ani ich uszkodzać.

Dla uproszczenia ewentualnej komunikacji prosimy zapisać tutaj numer faktury albo innego dokumentu poświadczającego zakup.

OPIS

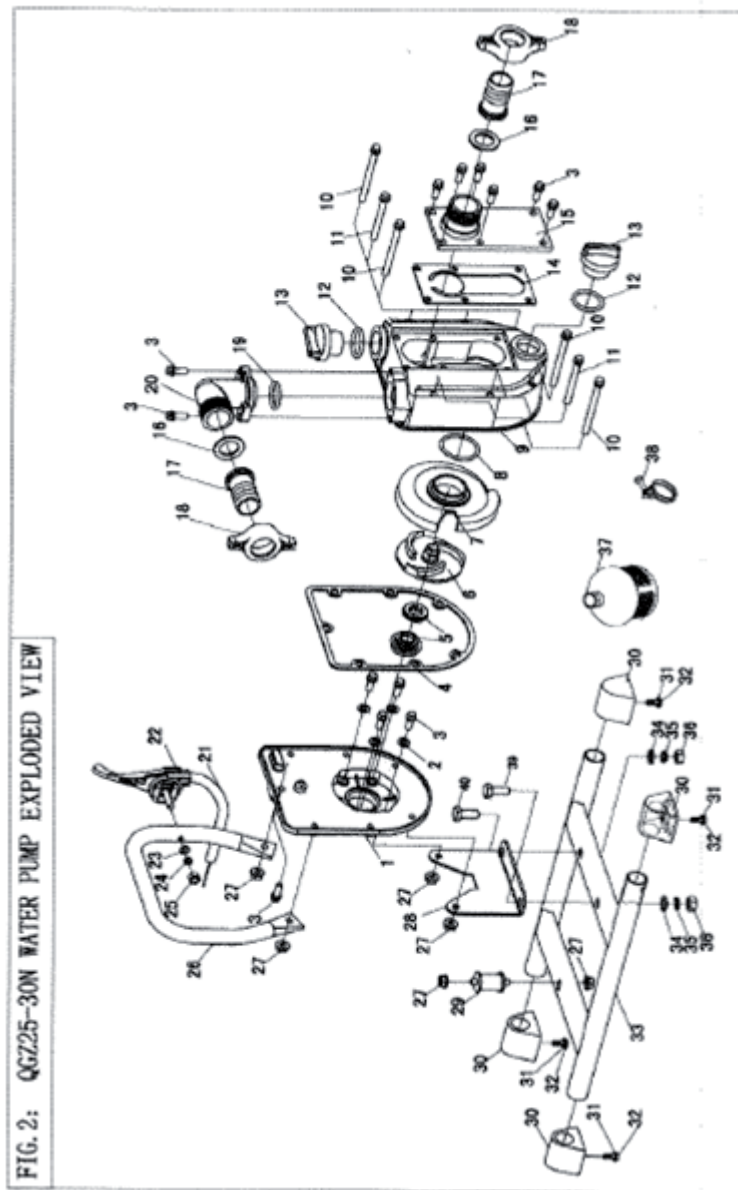
Mała przenośna pompa jest napędzana dwusuwowym jednocylinrowym silnikiem spalinowym chłodzonym powietrzem, wyposażona w zbiornik 0,7 l dla mieszanki paliwa 50:1 i ręczne odpalanie. Średnica wylotu 25 mm. Pompa jest z przekrytą jednostką napędową zainstalowaną na podstawie z kształtowników i wyposażona jest w rękojeść do manipulacji.

DANE TECHNICZNE

Nazwa.....pompa odśrodkowa z ssaniem automatycznym
 Model..... QGZ25-30NB
 Wymiary (D × SZ × W) 360 × 280 × 395 mm
 Masa..... 7,2 kg
POMPA
 Średnica otworu ssącego 25 mm
 Średnica wylotu 25 mm
 Przepływ (Maks.) 5 m³/godz.
 Całkowity słup wody (Maks.) 30 m
 Słup wody ssanie (Maks.) 6 m
 Czas ssania automatycznego (3 m) <80s
 Uszczelnienie wałka Uszczelnienie mechaniczne (karbon-ceramiczne)
SILNIK
 Typ..... silnik chłodzony powietrzem
 Model..... 1E34FN-1
 Moc (Maks.) 0,9 kW przy 8000 obr./min
 Moc skokowa 25,4 cm³
 Typ zapłonu Zapłon elektroniczny (CDI)
 System zapłonu Tranzystorowy magnetoelektryczny
 Paliwo Mieszanka benzynowa (benzyna:olej - 50:1)
 Pojemność zbiornika paliwa 0,7 l

Nr prod.	Nr pop.	Nazwa części	Liczba
2-1		Korpus pompy 1"	1
2-2		Podkładka Ø6,5	4
2-3		Śruba M6 × 16	13
2-4		Uszczelka	1
2-5		Uszczelka mechaniczna	1
2-6		Wirnik	1
2-7		Ośłona spiralna	1
2-8		Pierścień-O osłony spiralnej	1
2-9		Ośłona pompy	1
2-10		Śruba M6 × 65	4
2-11		Śruba M6 × 55	2
2-12		Pierścień-O pompki ręcznej	2
2-13		Pompka ręczna	2
2-14		Uszczelka zaworu zwrotnego	1
2-15		Zawór wlotowy	1
2-16		Uszczelka, wlot/wylot	2
2-17		Złączka rurowa	2
2-18		Nakrętka sprzęgła	2
2-19		Pierścień-O kołnierza wylotu pompy	1
2-20		Kołnierz wylotu pompy	1
2-21	6194	Kompletna linka	1
2-22	6193	Dźwignia gazu	1
2-23	6536	Podkładka Ø5	1
2-24	7813	Podkładka Ø5	1
2-25	4278	Nakrętka M5	1
2-26	6402	Rękojeść	1
2-27	2324	Nakrętka M6	6
2-28	1774	Konsola pompy	1
2-29	4307	Opora gumowa	1
2-30	6184	Guma przeciw drganiom	4
2-31	2993	Śruba M5 × 12	4
2-32	4259	Podkładka Ø5	4
2-33	4144	Podstawa	1
2-34	3357	Podkładka Ø8	2
2-35	4253	Podkładka Ø8	2
2-36	4285	Nakrętka M8	2
2-37		Zestaw filtra	1
2-38		Zacisk	3

Tekst, rysunki i dane obowiązują w momencie druku instrukcji. W celu nieustannego ulepszania naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do zmiany danych technicznych bez wcześniejszego uprzedzenia.



ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba w wieku powyżej 18 lat posiadająca odpowiednie predyspozycje, pouczona i przeszkolona w zakresie zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy.

Symbole wykorzystywane w tych instrukcjach



Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję!



Uwaga niebezpieczeństwo! Z urządzenia korzystaj w dostatecznie wietrzonych miejscach!



Bardzo gorąca powierzchnia. Nie dotykaj gorącego tłumika rury wydechowej, przekładni lub cylindra!



Zakaz wchodzenia z otwartym płomieniem. Nie zbliżaj się do maszyny z źródłem isker.



Palenie wzbronione!



Stosuj ochronę wzroku!



Stosuj ochronę słuchu!



Stosuj ochronę głowy!

! Ogólnie

- Woreczki plastikowe zastosowane do opakowania mogą być niebezpieczne dla dzieci i zwierząt.
- Należy zapoznać się z tym urządzeniem, jego sterowaniem, użytkowaniem, elementami tego urządzenia i możliwymi zagrożeniami związanymi z jego niewłaściwym użytkowaniem.
- Trzeba zadbać o to, aby użytkownik urządzenia został starannie zapoznany z jego sterowaniem, użytkowaniem, elementami tego urządzenia i możliwymi zagrożeniami związanymi z jego używaniem.
- Należy przestrzegać zaleceń podanych na tablicach ostrzegawczych. Tych tabliczek nie wolno usuwać, ani ich uszkadzać. W razie uszkodzenia albo nieczytelności tabliczki należy się skontaktować z dostawcą.
- Stanowisko pracy utrzymywać w porządku i czystości. Bałagan na stanowisku pracy może spowodować wypadek.
- Nigdy nie należy pracować w ciasnych i źle oświetlonych pomieszczeniach. Należy zawsze sprawdzać, czy podłoga jest stabilna i czy jest zapewniony dobry dostęp do stanowiska pracy. Zawsze utrzymywać stabilną pozycję.
- Nieustannie kontrolować postęp pracy i wykorzystywać wszystkie zmysły. Nie wolno kontynuować, jeżeli nie można się na niej w pełni skoncentrować.
- Dbać o swoje narzędzia i utrzymywać je w czystości.
- Rękojeści i elementy sterujące muszą być suche i bez śladów oleju i smaru.
- Zabronić dostępu zwierzęt, dzieci i osób niepowołanych do maszyny.
- Nie wkładać rąk ani nóg do przestrzeni roboczej.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.

- Urządzenia nie wolno używać w innym celu, niż ten, do którego jest ono przeznaczone.
- Podczas pracy należy korzystać ze środków ochrony osobistej (na przykład okulary, ochronniki słuchu, respirator, obuwie ochronne, itp.).
- Nie przemęczać się i zawsze korzystać z obu rąk.
- Przy urządzeniu nie wolno pracować, będąc pod wpływem alkoholu i substancji odurzających.
- W razie zawrotów, osłabienia albo omdlenia nie pracować przy tym urządzeniu.
- Jakiegokolwiek zmiany w urządzeniu nie są dopuszczalne. NIE KORZYSTAĆ z urządzenia w przypadku stwierdzenia zagięć, pęknięć albo innych uszkodzeń.
- Nigdy nie wykonywać konserwacji podczas pracy urządzenia.
- Jeżeli pojawi się dziwny dźwięk albo inne niezwykle zjawisko, natychmiast wyłączyć maszynę i przerwać pracę.
- Klucze i wkręta zawsze po użyciu usunąć z maszyny.
- Przed włączeniem maszyny sprawdzić, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- Zapewnić odpowiednią konserwację maszyny. Przed użyciem maszyny sprawdzić, czy nie została uszkodzona.
- Przy konserwacji i naprawach korzystać wyłącznie z oryginalnych części.
- Zastosowanie urządzeń dodatkowych albo wyposażenia, którego nie polecił dostawca, może spowodować wypadek i związane z nim obrażenia.
- Do konkretnej pracy należy dobrać odpowiednie urządzenie. Nie przeciążać urządzenia lub wyposażenia o małej mocy i wydajności i stosować go do pracy, która wymaga większej maszyny.
- Nie przeciążać urządzenia. Zaplanować pracę tak, aby bez zmęczenia pracować z optymalną prędkością. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przeciążeniem.
- Urządzenie należy chronić przed zbyt wysoką temperaturą i światłem słonecznym.
- Urządzenie nie jest przystosowane do pracy pod wodą ani w środowisku wilgotnym.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać go w suchym, zamkniętym miejscu, które nie jest dostępne dla dzieci.
- Przed uruchomieniem maszyny sprawdzić, czy wszystkie elementy zabezpieczające pracują lekko i niezawodnie. Sprawdzić, czy wszystkie elementy ruchome są w dobrym stanie.
- Sprawdzić, czy części nie są pęknięte albo zatarte i czy wszystkie części są dobrze zamocowane. Sprawdzić wszystkie pozostałe warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzi.
- Jeżeli w tej instrukcji nie podano inaczej, to wszystkie uszkodzone części i elementy zabezpieczające należy naprawić albo wymienić na sprawne.

! Zespoły

- Nie wolno korzystać z urządzenia, które nie jest całkowicie zmontowane zgodnie z zaleceniami tej instrukcji.

MONTAŻ I OBSŁUGA

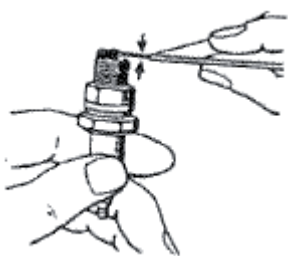
- Przed wyrzuceniem opakowania należy sprawdzić, czy nie pozostały w nim jakieś drobne elementy. Jeżeli tak, należy odnaleźć te części w wykazie albo na schemacie montażu i zamontować je w odpowiednim miejscu.

Do stuprocentowej sprawności niniejszej pompy trzeba założyć na wężu ssącym kosz ssący z klapą zwrotną.

Przygotowanie przed rozpoczęciem eksploatacji

Kontrola

1. Sprawdzić każdą z części, jakimi są wieczko zbiornika paliwa, świeca zapłonowa itd., by upewnić się, czy nie są zluźnione lub zgubione.
2. Upewnić się, czy otwory do wlotu i wylotu powietrza chłodzącego nie są zapchane pyłem lub innymi nieczystościami. Zapchane przejście powietrza spowoduje przegrzanie silnika podczas pracy.
3. Poświęcać uwagę zapchanemu filtrowi. Jeżeli jest zanieczyszczony, powodować będzie nieregularną pracę silnika i będzie zwiększał zużycie paliwa.
4. Skontrolować świecę zapłonową. Jeżeli jest zanieczyszczona, dokładnie ją wyczyścić i ustawić poprawną przerwę świecy.
5. (Poprawna wartość przerwy świecy zapłonowej wynosi od 0,6 do 0,7 mm.)



26	GB70, I	Śruba M5 × 30	3	53	139F.7. 1-1	Wieczko, zbiornik paliwa	1
27	UK-08922	Wirmik	1	54	139F.7. 1-2	Zawór, dopływu paliwa	1

Spis części pompy podłączony do rys. I

Pozycja	Nr kat.	Nazwa części	Liczba	Uwaga
55	139F.7. 1-4	Uchwyt, zaworu	i	
56	139F.7. 1-5	Uchwyt, ogranicznik ruchu	1	
57	139F.7. 1-3	Uszczelka, wieczko zbiornika	1	
58	CG420	Ogranicznik	1	
59	1011 1561	Uszczelka, tłumik rury wydechowej	1	
60	E1001 1500A	Zestaw tłumika	1	
61	1011 1551	Oslona przeciwko ciepłu	1	
62	GB/T97	Podkładka Ø5	10	
63	GB93	Podkładka Ø5	10	
64	GB70.1	Śruba M5 × 50	2	
65	GB/T96.1	Podkładka Ø4	2	
66	E1001 7211A	Pierścień dystansowy, cewka zapłonu	2	
67	1011 4221	Komplet linki wyłączającej	1	
68	1011 4120	Zestaw cewki zapłonu	1	
69	GB/9074.4	Śruba montażowa M4 × 20	2	
70	GB/T96.1	Podkładka Ø5	3	
71	1011 5313	Dźwignia urządzenia wzbogacającego	1	
72	34F	Ssanie	1	
73	QGZ25-30A.4	Przycisk Stop	1	
74	1E36FN-2.1	Podpora pompy	1	

Po- zycja	Nr kat.	Nazwa części	Licz- ba	Uwa- ga	Po- zycja	Nr kat.	Nazwa części	Licz- ba	Uwaga
1	GB0074.3	Śruba montażowa M5 × 20	3		28	1021 4611	Korpus sprzęgła pompy	1	
2	IO11 6511	Korpus	1		29	GB70, I	Śruba M5 × 25	4	
3	GB9074.4	Śruba montażowa M6 × 12	1		30	§§§	Tuleja wałka	1	
4	1011 1219	Przegroda cylindra	1		31	GB70, I	Śruba M5 × 20	1	
5	E1001 7311A	Świeca zapłonowa RCJ6Y	1		32	1011 1331	Podkładka, izolator	1	
6		Śruba montażowa M5 × 20	4		33	E1001 1311	Izolator	1	
7	1011 1213	Cylinder	1		34	CB9074.4	Śruba montażowa M5 × 20	2	
8	1011 1221	Uszczelka cylindra	1	*	35	E1001 8411A	Uszczelka, gaźnik	1	
9		Pierścień, tłok	2		36	H619PA	Gaźnik	1	
10	1011 2111	Tłok	1		37	E1001 8411A	Uszczelka, gaźnik	1	
11		Czop, tłokowy 8 × 28	1		38		Przewód rurowy	1	
12		Pierścień, za- bezpieczający	2		39	E1001 8342A	Uchwyt, ruro- ciągu	1	
13	KBK0851109	Łożysko igielkowe	1		40	E1001 8343A	Uchwyt, ruro- ciągu	1	
14	E1001 418IA	Podkładka, oporowa	2		41		Przewód rurowy	1	
15	1012 0210	Zestaw wału karbowego	1		42	GB845	Śruba ST3 × 12	1	
16	6001/P33	Łożysko 6001/ P53	3		43	1E37F-9	Oczyszczacz podstawy	1	
17	C8I 19	Czop 3 × 10	4		44	1E34F	Zestaw pompki ręcznej	1	
18	1011 3151	Uszczelka, skrzynia kor- bowa	1		45	E10018421A	Wkładka filtra powietrza	1	
19	1011 3121	Tyłna skrzynia korbowa	1		46	GB9074.4	Śruba montażowa M5 × 60	2	
20		Uszczelka olejowa 12 × 22 × 7	2		47	1011 5421	Oslony, oczysz- czacz	1	
21	1011 6210	Koło pasowe rozrusznika	1		48	E1001 8432A	Rękojeść, osłona	1	
22	1011 6100	Komplet roz- rusznika	1		49	1E34F	Komplet filtra paliwa	1	
23	GB9074.4	Śruba montażowa M5 × 16	4		50	E1001 8532A	Uchwyt, ruro- ciągu	1	
24		Klin	1		51		Przewód rurowy	1	
25	1011 811,1	Przednia skrzy- nia korbowa	1		52	1011 5511	Zbiornik paliwa	1	

Instalacja pompy

1. Zainstalować pompę na równej powierzchni, która znajduje się w pobliżu źródła wody.
2. Usunąć korek ssania automatycznego i nalać do pompy taką ilość wody, by rozpoczęła wyciekać z pompy. Potem korek poprawnie dokręcić.
1. W pełni dokręcić korek ssania automatycznego, wąż ssący i inne połączenia. Jeżeli komponenty są zluźnione, do pompy przedostawać będzie się powietrze, co broni zasysaniu wody.



Wysokość transportowa pompy: 30 m

Wysokość ssania: 6 m

Dostawa paliwa

1. Do zbiornika paliwa nalać czystego paliwa.
2. Paliwem jest mieszanka benzyny (70 oktanów lub wyższej jakości) i oleju zatwardzonego do dwusuwowych silników 40 ~ 50:1. Upewnić się, że benzyna i olej osiągną wymaganej jakości.
3. Nie wykonywać uzupełniania paliwa, jeżeli w pełni nie zatrzymał się silnik pompy. Uzupełnianie paliwa podczas pracy pompy oznacza możliwość spowodowania pożaru.

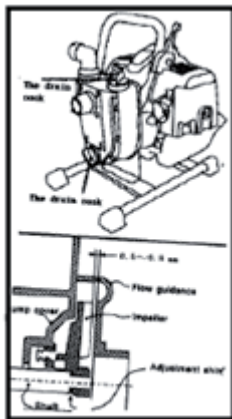
Obsługa



1. Przed odpaleniem usunąć korek ssania automatycznego i nalać do pompy wodę, dopóki nie będzie przeciekać. Potem korek poprawnie dokręcić.
2. W pełni dokręcić korek ssania automatycznego, wąż ssący i inne połączenia. Jeżeli komponenty są zluźnione, do pompy przedostawać będzie się powietrze, co broni zasysaniu wody.
3. **ODPALANIE:**
4. Kilka razy wcisnąć pompkę ręczną, dopóki z paliwa nie znikną wszystkie bańki powietrza i potem ustawić dźwignię gazu do pozycji odpalania.
5. **NOTATKA:** To zadanie nie musi być wykonywane, jeżeli silnik jest zagrany.
6. Kiedy silnik jest zimny, ustawić dźwignię urządzenia wzbogacającego do pozycji zamknięte i pociągnąć za sznurek rozrusznika pociągowego, dopóki silnik nie będzie miał dźwięku, jak chciałby ruszyć. Potem ustawić dźwignię urządzenia wzbogacającego do pozycji otwarte i pociągnąć za sznurek rozrusznika pociągowego, dopóki nie dojdzie do uruchomienia silnika.
7. **NOTATKA:** To zadanie nie musi być wykonywane, jeżeli silnik jest zagrany.
8. Kiedy tylko dojdzie do rozruchu silnika, ustawić dźwignię urządzenia wzbogacającego w pozycji otwarte 
9. Przed rozpoczęciem pracy pozostawić silnik przez 2 aż 3 minuty zagrzać.



1. Ustawić dźwignię gazu w pozycji maksymalnych obrotów i rozpocząć pracę.
2. Jeżeli pompa stosowana jest zimą, otworzyć kurek spustowy pod pompą i po zatrzymaniu silnika spuścić całą zawartość wody. W ten sposób zapobiec uszkodzeniu pompy, które spowodowane może być zamarznięciem wody.
3. Jeżeli luz pomiędzy wirnikiem i powierzchnią przepływową jest większy niż 1 mm, pompa może być stosowana po uzupełnieniu podkładki regulacyjnej.
4. Podczas wymiany uszczelki w pompie z automatycznym zasysaniem oleju zapewnić, by pomiędzy uszczelkę oleju i osłonę pompy wprowadzony został klej. W odwrotnym przypadku mogą duże uderzenia spowodować pęknięcie uszczelki podczas pracy.
5. Podczas wymiany uszczelki włożyć do pokrywy pompy pierścień uszczelniający i na wałku wylotowym silnik założyć pierścień ruchomy. Uważać, by pierścienie podczas montażu nie uszkodzić poprzez ich zmiażdżenie.
6. Paliwem dla pompy jest mieszanka benzyny i oleju (stosunek 50:1). Utrzymywać substancje palne i wybuchowe w bezpiecznej odległości od pompy i nie zbliżać się z otwartym płomieniem. Umieścić i eksploatować pompę na równej powierzchni, by zapobiec rozlaniu paliwa.



- Nie uzupełniać paliwa do zbiornika paliwa albo do korpusu wału korbowego, kiedy maszyna pracuje.
- Gazy spalinowe zawierają jadowity tlenek węgla. Nigdy nie stosować niniejszej maszyny bez dostatecznej wentylacji, ponieważ mogłoby dojść do śmiertelnego zatrucia osób i zwierząt.
- Nie dotykać tłumika rury wydechowej i jego osłony, jeżeli maszyna pracuje lub chwilę po zatrzymaniu maszyny. Przestrzeń rury wydechowej będzie bardzo gorąca. W razie konieczności, przed wykonywaniem konserwacji zaczekać na pełne ostygnięcie maszyny.
- W czasie pierwszych 20 godzin roboczych pozostawić nową maszynę lub maszynę po naprawie pracować na niskich obrotach lub z niskim obciążeniem. Nie pozostawiać maszyny pracować na wysokich obrotach lub z maksymalnym obciążeniem.

Ustawienie obrotów jałowych

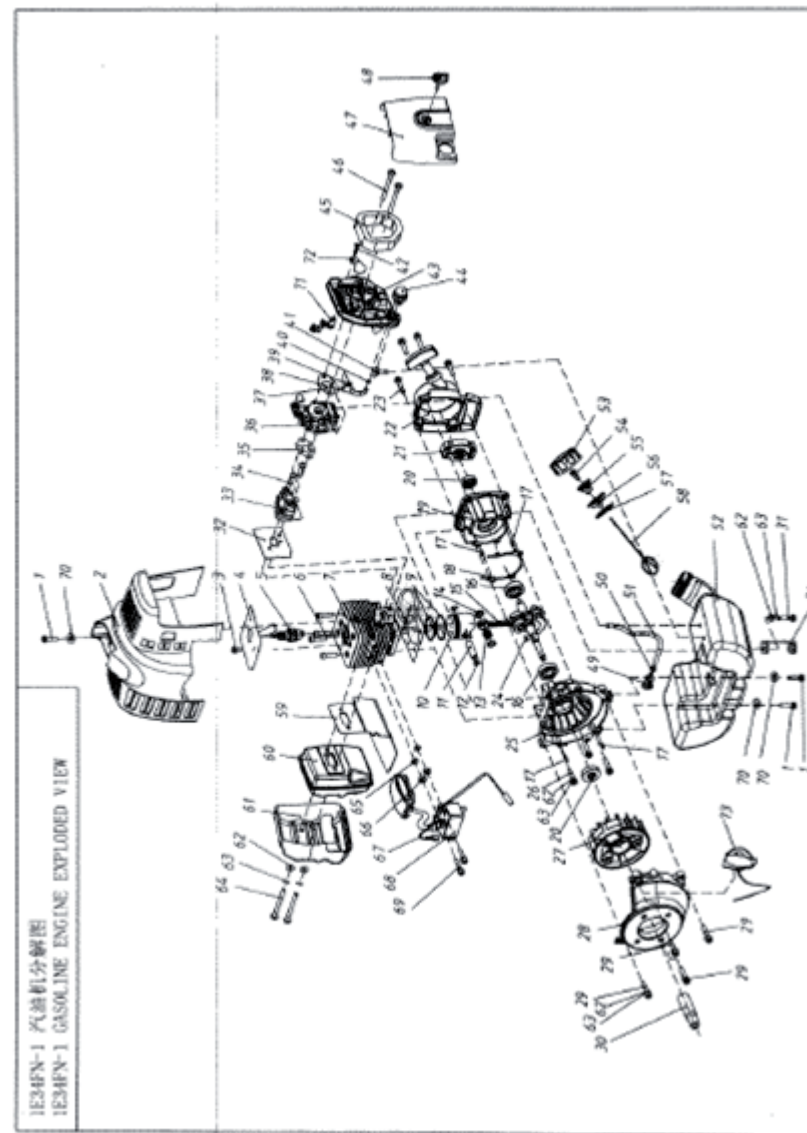
- Obroty jałowe ustawione zostały podczas produkcji pompy, ale w razie konieczności wykonać ich ponowne ustawienie.
- Przekręcać śrubą regulacyjną obrotów jałowych. Przekręcanie w kierunku wskazówek zegara powoduje zwiększanie obrotów i przekręcanie w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara powoduje ich obniżenie.



Obroty jałowe powinny być regulowane pięć minut po uruchomieniu silnika.

RYSUNKI I SPIS CZĘŚCI

Silnik spalinowy 1E34FN-1



Demontaż - Montaż - Naprawy

Kiedy wykonywany jest demontaż pompy nienadającej się do pracy, postępować zgodnie z następującymi instrukcjami:

Zluzować śrubę i zdjąć rękojeść oraz korpus pompy.

Pamiętać pozycję osłony spiralnej na korpusie pompy.

Śruba wirnika wyposażona jest w prawy gwint i jego przekręcanie powodować będzie obniżanie wirnika.

Prosimy uważać, by nie doszło do zluzowania podkładki regulacyjnej pomiędzy wirnikiem i wałkiem.

Montaż prosimy wykonywać zgodnie z następującymi instrukcjami

1) W przypadku wykonywania wymiany wirnika lub osłony spiralnej, przy pomocy dodawania lub odbierania podkładek prosimy ustawić luz na wartości 0,8 mm.

2) Momenty dokręcania śrub pompy podane są w następującej tabeli.

Śruby	Moment dokręcania (Nm)
Śruba M5	2,5-3,5
Śruba M6	4~6
Śruba M8	9~11
Śruba z łbem z sześciokątem wewnętrznym M6	9~11



Uwaga! Prosimy nie wykonywać demontażu pompy w każdym przypadku. W razie konieczności, kontaktować autoryzowanego sprzedawcę albo odpowiedni autoryzowany serwis.

LIKwidACJA

Po zakończeniu eksploatacji wyrobu należy przy likwidacji powstałych odpadów postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Wyrób składa się z części metalowych i plastikowych, które po posgregowaniu podlegają recyklingowi niezależnie od siebie.

1. Zdemontować wszystkie części maszyny.

2. Części podzielić na odpowiednie kategorie odpadu (metale, guma, tworzywa itp.).

Posortowany materiał przekazać do dalszego wykorzystania.

3. Odpady elektryczne (zużyte elektronarzędzia, silniki elektryczne, ładowarki, prostowniki do ładowania, elektronika, akumulatory, baterie...).

Szanowni klienci, z punktu widzenia obowiązujących przepisów o odpadach, odpady elektryczne uważa się za niebezpieczne i ich likwidacja podlega specjalnemu trybowi.

Zabrania się wyrzucania odpadów elektrycznych do pojemników przeznaczonych na śmieci komunalne.

Urządzenie można również przekazać do punktu zbierania odpadów elektrycznych. Informacje o miejscach zbierania odpadów otrzymać można w przedstawicielstwie handlowym lub w Internecie.

UWAGA

Jeżeli wystąpi usterka, prosimy przesłać urządzenie na adres producenta, naprawa zostanie wykonana w możliwie najkrótszym terminie. Krótki opis usterki skróci jej lokalizację i czas naprawy. W okresie gwarancyjnym do urządzenia prosimy załączyć kartę gwarancyjną i dowód zakupu. Również po okresie gwarancyjnym wykonujemy dla Państwa naprawy po umiarkowanych cenach.

Żeby zapobiec uszkodzeniu urządzenia podczas transportu, należy dobrze je zapakować albo skorzystać z opakowania oryginalnego. Za uszkodzenia powstałe podczas transportu nie ponosimy odpowiedzialności, a przy reklamowaniu usługi transportowej znaczenie ma poziom opakowania urządzenia i jego zabezpieczenie przed uszkodzeniem.

Not.: Rysunki mogą lekko różnić się od dostarczonego wyrobu, tak samo, jak może różnić się rodzaj i typ dostarczonego wyposażenia. Jest to wynik ciągłego postępu i takie zdarzenia nie mają wpływu na odpowiednie funkcjonowanie wyrobu.

Zatrzymanie silnika

1. Ustawić dźwignię urządzenia wzbogacającego w pozycji dla niskich obrotów i pozostawić silnik ostygnąć przez 2 -3 minuty.
2. Zamknąć kurek paliwa
3. Wcisnąć i trzymać przycisk do zatrzymania silnika, dopóki nie dojdzie do jego zatrzymania.



Nagłe zatrzymanie silnika podczas jego pracy na wysokich obrotach może spowodować problemy i dlatego oprócz sytuacji awaryjnych wystrzegać się takiego sposobu zatrzymywania silnika.

KONSERWACJA

- Narzędzia należy zawsze utrzymywać w czystości. Zanieczyszczenia, które mogą się przedostać do mechanizmu narzędzia, mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Do czyszczenia nie należy stosować agresywnych środków czyszczących i rozpuszczalników.
- Części plastikowe wycierać ściereczką namoczoną w wodzie mydlanej.
- Powierzchnie metalowe konserwować ściereczką zwilżoną olejem mineralnym.
- Niewykorzystywane urządzenie należy przechowywać zakonserwowane w suchym miejscu, gdzie nie będzie korodować.
- Wszystkie prace konserwacyjne może wykonywać wyłącznie przeszkolony personel.
- Do napraw stosować wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Żywotność eksploatacyjna niniejszej pompy zależna jest od jakości wykonywanej konserwacji. Zalecamy wykonywać kontrolę przed zastosowaniem i po zastosowaniu niniejszej pompy.

Konserwacja po zakończeniu pracy

1. Po zakończeniu pracy usunąć z pompy wszystkie zanieczyszczenia i pył.
2. Sprawdzić silnik by upewnić się, czy nie dochodzi do wycieku paliwa.
3. Skontrolować, czy nie doszło do zluzowania żadnej z części.
4. Jeżeli doszło do zassania wody zmieszanej z piaskiem, wykonać napompowanie czystej wody do pompy, by doszło do wyczyszczenia części wewnętrznych pompy (rurociąg ssący i wyjściowy itd.)



Jeżeli zimą spadają temperatury poniżej zera, pompa może zostać uszkodzona poprzez zamarznięcie wody znajdującej się w korpusie pompy. Codziennie po zakończeniu pracy upewnić się, czy doszło do spuszczenia wody z korpusu i z węży pompy.

Konserwacja po każdych 30 godzinach roboczych

1. Zdemontować i wyczyścić świecę zapłonową. Ustawić przerwę świecy zapłonowej. (Poprawna wartość przerwy świecy zapłonowej wynosi od 0,6 do 0,7 mm.)
2. Zastosowana świeca zapłonowa: L6 (LD)

Konserwacja po każdych 50 godzinach roboczych

1. Zdjąć filtr powietrza i przepłukać go benzyną.
2. Po przepłukaniu filtr porządnie wycisnąć i umieścić go w poprzednim miejscu.

Długotrwałe wycofanie z eksploatacji

1. Spuścić wodę z korpusu pompy i z węży oraz systemu spustowego.
2. Spuścić paliwo ze zbiornika paliwa i z komór pływakowych gaźnika.
3. Ułożyć pompę w suchym i niezapylnym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Usterka		Przyczyny	Naprawy
Świeca zapłonowa nie podaje iskry	Świeca zapłonowa	1. Zapłon jest wilgotny	Wykonać wysuszenie
		2. Na świecy zapłonowej znajduje się osad karbonu	Usunąć karbon
		3. Przerwa świecy zapłonowej jest zbyt duża albo zbyt mała.	Ustawić przerwę na wartości od 0,6 do 0,7 mm
		4. Spalone styki świecy zapłonowej	Wymienić świecę zapłonową.
		5. Uszkodzona izolacja świecy zapłonowej	Wymienić świecę zapłonową.
	Magneto	1. Podłączenie przewodu	Wykonać dokręcenie lub wymianę
		2. Zła izolacja cewki	Wymienić cewkę
		3. Luz pomiędzy wirnikiem i stojanem jest zbyt duży	Ustawić luz 0,4 mm
	Stopień sprężania jest poprawny i paliwo dostarczane jest normalnie	1. Doprowadzana jest nadmierna ilość paliwa	Obniżyć ilość paliwa
		2. Jakość paliwa jest niedostateczna i paliwo zmieszane jest z wodą i zanieczyszczeniami	Wymienić paliwo
Świeca zapłonowa pracuje normalnie	Dostawa paliwa jest w porządku, jednak stopień sprężania jest niepoprawny	Zużycie lub uszkodzenie cylindra i tłoku	Wykonać wymianę.
Gaźnik bez dopływu paliwa	Gaźnik bez dopływu paliwa	1. Zbiornik paliwa bez paliwa 2. Kurek paliwa nie jest otwarty 3. Otwór odpowietrzający we wieczku zbiornika paliwa jest zapchany	Uzupełnić paliwo Otworzyć kurek paliwa Wyczyścić otwór odpowietrzający

Niedostateczna moc silnika

Usterka	Przyczyny	Naprawy
Stopień sprężania jest w porządku, silnik jednak nie pracuje	1. Dochodzi do zasysania powietrza do rurowego przewodu paliwowego	Dokręcić rurowy przewód paliwowy
	2. Dochodzi do zasysania powietrza przy podłączeniu gaźnika	Wymienić uszczelkę i wykonać dokręcenie
	3. Paliwo zmieszane jest z wodą	Wymienić paliwo
	4. Zapchany filtr	Wykonać wyczyszczenie
	5. Tłumik rury wydechowej i cylinder zapchane są karbonem	Wykonać wyczyszczenie
Silnik się przegrzewa.	1. Mieszanka uboga	Wyregulować gaźnik
	2. Cylinder zapchany jest karbonem	Wykonać wyczyszczenie
Silnik jest głośny lub stuka	1. Nieodpowiednie paliwo	Wykonać wymianę.
	2. Komora spalania zapchana jest karbonem	Wykonać wyczyszczenie
	3. Części robocze są zużyte lub uszkodzone	Wykonać kontrolę i wymianę

Podczas pracy silnika dochodzi do jego zatrzymywania

Usterka		Naprawy
Silnik nagle się zatrzyma	Zatarty tłok	Wymienić tłok lub oddać do naprawy do serwisu
	1. Świeca zapłonowa z osadami karbonu i dochodzi do jej zwarcia	Usunąć karbon
	2. Uszkodzone magneto	Wykonać kontrolę i naprawę
Silnik powoli zatrzymuje się	1. Brak paliwa	Uzupełnić paliwo do zbiornika paliwa
	2. Zapchany gaźnik	Wykonać wyczyszczenie
	3. Woda w paliwie	Napełnić zbiornik paliwa czystym paliwem

Podczas zatrzymywania silnika dochodzi do problemów

Usterka	Przyczyna	Naprawy
Silnik	Doszło do przegrzania silnika i tłoku, co powoduje samozapłon paliwa	Usunąć karbon
Powiązany obwód	1. Przegrzane świeca zapłonowa:	Skontrolować świecę zapłonową i sprawdzić jej przerwę
	2. Przycisk Stop jest uszkodzony	Wykonać kontrolę lub oddać do naprawy do serwisu

Awarie i naprawy pompy

Usterka	Przyczyna	Naprawa
Pompa nie może wykonać automatycznego nassania	1. W pompie nie znajduje się żadna woda	Nalać wodę do pompy
	2. Uszczelka połączenia uszkodzona lub zluźwana. Upewnić się, czy nie dochodzi do zasysania powietrza	Wykonać wymianę lub dokręcenie
	3. Pęknięty wąż ssania powoduje zasysanie powietrza	Wymienić przewód rurowy
	4. Zawór podłączony do wyjścia pompy jest zamknięty lub źle ustawiony	Wykonać kontrolę i regulację
	5. Niepoprawny luz pomiędzy wirnikiem i osłoną spiralną	Wykonać regulację
	6. Pompa zapchana jest obcym przedmiotem	Wykonać wyczyszczenie
Otwór wyjściowy ma niedostateczną wielkość i ciśnienie jest niskie	1. Sitko filtracyjne węża ssania jest zapchane	Wykonać wyczyszczenie
	2. Wąż ssący jest zgnieciony lub zapchany	Wykonać wyczyszczenie
	3. Pompa zapchana jest obcym przedmiotem	Wykonać wyczyszczenie
	4. Zużyty wirnik i osłona spiralna	Wykonać wymianę.
	5. Pozycja otworu wyjściowego jest zbyt wysoko	Zmienić pozycję pompy
Nie można wyciągnąć sznurka rozrusznika pociągowego	1. Skorodowany wirnik lub osłona spiralna	Wykonać wyczyszczenie
	2. Pompa jest zapchana	Wykonać wyczyszczenie
Wyciek wody	1. Uszkodzona uszczelka mechaniczna	Wykonać wymianę.
	2. Pierścień-O na wałku pompy jest uszkodzony	Wykonać wymianę.